

# Lave-vaisselle encastrable



---

FR Mode d'emploi



## Préambule



→ Lire attentivement les instructions suivantes, y compris les conditions de garantie, avant d'installer et d'utiliser l'appareil.

Visiter notre site Web [www.electroluxprofessional.com](http://www.electroluxprofessional.com) et ouvrir la section **Support** pour :

---



→ Enregistrer le produit



→ Recevoir des trucs et astuces sur le produit et des informations sur l'entretien et la réparation

---

Le Manuel d'instructions pour l'installation, l'utilisation et l'entretien (ci-après dénommé le « Manuel ») fournit à l'utilisateur des informations utiles pour utiliser correctement et en toute sécurité l'appareil.

Tout ce qui suit ne doit en aucun cas être considéré comme une longue liste d'avertissements contraignante, mais plutôt comme une série d'instructions destinées à améliorer, à tous les égards, les performances de l'appareil et surtout à éviter des dommages corporels ou matériels résultant de procédures d'utilisation et de gestion inadéquates.

Il est essentiel que toutes les personnes chargées du transport, de l'installation, de la mise en service, de l'utilisation, de l'entretien, de la réparation et du démontage de l'appareil consultent et lisent attentivement ce Manuel avant de procéder aux différentes opérations, et ce afin de prévenir toute manœuvre erronée et non appropriée susceptible de nuire à l'intégrité de l'appareil ou à la sécurité des personnes. Il est recommandé d'informer régulièrement l'utilisateur sur les consignes en matière de sécurité. En outre, il est important d'instruire et de communiquer les consignes d'utilisation et d'entretien de l'appareil au personnel autorisé à intervenir sur l'appareil.

Il est également important que le Manuel soit toujours à la disposition de l'opérateur et soigneusement conservé sur le lieu d'utilisation de l'appareil afin qu'il soit immédiatement à portée de main pour être consulté en cas de doutes et chaque fois que les circonstances le requièrent.

Après avoir lu ce Manuel, si des doutes ou des incertitudes persistent quant à l'utilisation de l'appareil, ne pas hésiter à contacter le Fabricant ou le SAV agréé, qui sera toujours à disposition pour garantir un service rapide et soigné, en vue d'assurer un meilleur fonctionnement et une efficacité optimale de l'appareil. Pour rappel, les normes en matière de sécurité, d'hygiène et de protection de l'environnement en vigueur dans le pays d'installation devront toujours être appliquées en cours d'utilisation de l'appareil. Il incombe, par conséquent, à l'utilisateur de s'assurer que l'appareil est démarré et utilisé uniquement dans les conditions de sécurité optimales prévues pour les personnes, les animaux et les choses.

### IMPORTANT

1. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'opérations effectuées sur l'appareil au mépris des instructions de ce Manuel.
2. Le fabricant se réserve le droit de modifier, sans préavis, les caractéristiques des appareils présentés dans cette publication.
3. Toute reproduction, même partielle, du présent Manuel est interdite.
4. Ce Manuel est disponible en format numérique. À cet effet :
  - Contacter le concessionnaire ou le service clientèle ;
  - Télécharger le dernier manuel actualisé sur le site Web [www.electroluxprofessional.com](http://www.electroluxprofessional.com) ;
5. Le Manuel doit être toujours conservé à côté de l'appareil, dans un lieu d'accès aisé. Les opérateurs et le personnel préposées à l'utilisation et à l'entretien de l'appareil doivent pouvoir le trouver et le consulter facilement à tout moment.

## Table des matières

A	AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	5
	A.1 Informations générales.....	5
	A.2 Équipements de protection individuelle.....	5
	A.3 Sécurité générale.....	6
	A.4 Protections installées sur l'appareil.....	6
	A.5 Pictogrammes de sécurité à placer sur l'appareil ou à proximité.....	7
	A.6 Utilisation incorrecte raisonnablement prévisible.....	7
	A.7 Risques résiduels.....	7
	A.8 Raccordement de l'eau.....	8
	A.9 Branchement électrique.....	8
	A.10 Entretien de l'appareil.....	8
	A.11 Entretien préventif.....	8
	A.12 Pièces et accessoires.....	8
	A.13 Mesures de précaution pour l'utilisation et l'entretien.....	8
	A.14 Entretien de l'appareil.....	8
B	GARANTIE.....	9
	B.1 Conditions de garantie et exclusions de la garantie.....	9
C	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES.....	10
	C.1 Introduction.....	10
	C.2 Caractéristiques mécaniques de sécurité, risques.....	10
	C.3 Protections installées sur l'appareil.....	10
	C.3.1 Protections.....	10
	C.3.2 Dispositifs de sécurité.....	10
	C.4 Pictogrammes de sécurité à placer sur l'appareil ou à proximité.....	10
	C.5 Mises en garde lors de l'utilisation et de l'entretien.....	10
	C.6 Non-utilisation.....	10
D	INFORMATIONS GÉNÉRALES.....	11
	D.1 Introduction.....	11
	D.2 Essai et inspection.....	11
	D.3 Définitions.....	11
	D.4 Données d'identification de la machine et du fabricant.....	11
	D.5 Responsabilités.....	12
	D.6 Droits d'auteur.....	12
	D.7 Conservation du Manuel.....	12
	D.8 Destinataires du Manuel.....	12
E	UTILISATION NORMALE DE L'APPAREIL.....	12
	E.1 Caractéristiques du personnel autorisé à intervenir sur l'appareil.....	12
	E.2 Consignes d'utilisation de base de l'appareil.....	12
F	DONNÉES TECHNIQUES.....	13
G	DESCRIPTION, CARACTÉRISTIQUES ET UTILISATION PRÉVUE.....	13
	G.1 Introduction à l'appareil.....	13
H	INSTALLATION.....	14
	H.1 Stockage.....	14
	H.2 Manutention de l'appareil.....	14
	H.3 Raccordement hydraulique.....	14
	H.4 Branchement électrique.....	14
	H.5 Mise en place des détergents.....	15
	H.6 Dispositifs de sécurité installés.....	15
I	DESCRIPTION DES COMMANDES.....	16
	I.1 Signification des couleurs du bouton START.....	16
J	PREMIÈRE MISE EN SERVICE.....	17
	J.1 Contrôles et réglages.....	17
	J.2 Mise en marche du lave-vaisselle.....	18
	J.2.1 Remplissage.....	18
	J.2.2 Chauffage.....	18
	J.2.3 Fonction AUTOSTART.....	19
	J.2.4 Démarrage du cycle de lavage.....	19
	J.2.5 Fonction THERMOSTOP.....	20
	J.2.6 Ouverture de la porte.....	20
	J.3 Fonction GREEN.....	20
	J.4 Vidange du lave-vaisselle.....	21
	J.4.1 Version lave-vaisselle avec trop plein.....	21
	J.4.2 Version lave-vaisselle sans trop-plein.....	21
	J.4.3 Autonettoyage.....	21
K	ASSAINISSEMENT AUTOMATIQUE (EN OPTION).....	22
	K.1 Assainissement automatique.....	22
L	MISE EN SERVICE.....	23
	L.1 Opération de base.....	23
	L.2 Types de panier.....	23
	L.3 Charger la vaisselle dans les paniers.....	23
	L.4 Fonctionnement.....	23
	L.5 Conseils pour l'utilisation.....	24

M	NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	24
	M.1 Nettoyage et entretien .....	24
	M.2 Fin de service.....	24
	M.3 Procédure de fin de service .....	25
N	TABLEAU DE MAINTENANCE ET DE MISE AU REBUT .....	26
	N.1 Maintenance et mise au rebut .....	26
	N.2 Périodes d'inactivité .....	26
	N.3 Mise au rebut de l'appareil .....	26
	N.4 Dépannage.....	27
O	ATTENTION .....	28
	O.1 Signalisations à l'écran .....	28
P	ALARMES.....	28
	P.1 Alarmes affichées.....	28
	P.2 Tableau des alarmes .....	28

## A AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### A.1 Informations générales

Afin de pouvoir utiliser cet appareil en toute sécurité et comprendre correctement le Manuel, il est recommandé d'avoir une bonne connaissance des termes et des conventions typographiques utilisés dans la documentation. Afin de distinguer et d'être en mesure de reconnaître aisément les différents types de danger, les symboles suivants sont utilisés dans le présent Manuel :



### AVERTISSEMENT

Danger pour la santé et la sécurité des opérateurs



### AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution - tension dangereuse.



### ATTENTION

Risque de détérioration de l'appareil ou du produit.



### IMPORTANT

Instructions ou informations importantes concernant le produit



Équipotentialité.



Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil








Détails et explications

- Seuls des techniciens spécialisés sont autorisés à intervenir sur l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans des applications commerciales, comme des cuisines de restaurants, des cantines, des hôpitaux. Il doit être utilisé pour laver ou sécher des assiettes, de la vaisselle, des verres, des couverts et des articles similaires.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par toute personne (enfants compris) souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par toute personne n'ayant pas été formée à cet effet, à moins d'avoir reçu des instructions précises concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de sa sécurité.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Tenir tous les emballages et les détergents hors de portée des enfants.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent jamais être confiés à des enfants laissés sans surveillance.
- Par mesure de sécurité, ne pas stocker ou utiliser de l'essence ou d'autres matériaux inflammables, liquides ou gazeux, à côté de cet appareil ou d'autres appareils.
- Ne pas conserver de substances explosives, comme des récipients sous pression contenant un produit inflammable, dans cet appareil.
- Se référer aux données figurant sur la plaque signalétique de l'appareil pour tous contacts avec le fabricant (par exemple, demande de pièces détachées, etc.).
- Au moment de la démolition de l'appareil, le marquage CE devra être détruit.
- Conserver cette notice en lieu sûr pour toute consultation future.

### A.2 Équipements de protection individuelle

Tableau récapitulatif des équipements de protection individuelle (EPI) à utiliser durant les différentes phases d'utilisation de l'appareil.

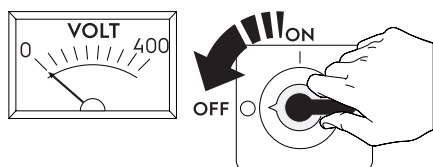
Phase	Vêtements de protection 	Chaussures de travail 	Gants 	Lunettes 	Casque 
Transport	-	●	○	-	○
Manutention	●	●	○	-	-
Déballage	○	●	○	-	-
Installation	○	●	● <sup>1</sup>	-	-
Emploi courant	●	●	● <sup>2</sup>	○	-
Réglages	○	●	-	-	-
Nettoyage normal	○	●	● <sup>1-3</sup>	○	-
Nettoyage exceptionnel	○	●	● <sup>1-3</sup>	○	-
Entretien	○	●	○	-	-

Phase	Vêtements de protection	Chaussures de travail	Gants	Lunettes	Casque
					
Démontage	○	●	○	○	-
Démolition	○	●	○	○	-
<b>Légende:</b>					
●	<b>EPI PRÉVU</b>				
○	<b>EPI À DISPOSITION OU À UTILISER SI NÉCESSAIRE</b>				
-	<b>EPI NON PRÉVU</b>				

1. Pendant ces opérations, porter des gants résistants aux coupures. À noter que la non-utilisation d'équipements de protection individuelle de la part des opérateurs, du personnel spécialisé ou des utilisateurs peut exposer à d'éventuels problèmes de santé (en fonction du modèle).
2. Pendant ces opérations, porter des gants résistants à la chaleur et adaptés au contact avec l'eau et les substances utilisées (se référer à la fiche de données de sécurité des substances utilisées pour les informations concernant les EPI requis). À noter que la non-utilisation d'équipements de protection individuelle de la part des opérateurs, du personnel spécialisé ou des utilisateurs peut exposer à un risque chimique et provoquer d'éventuels problèmes de santé (en fonction du modèle).
3. Pendant ces opérations, porter des gants adaptés au contact avec les substances chimiques utilisées (se référer à la fiche de données de sécurité des substances utilisées pour les informations concernant les EPI requis). À noter que la non-utilisation d'équipements de protection individuelle de la part des opérateurs, du personnel spécialisé ou des utilisateurs peut exposer à un risque chimique et provoquer d'éventuels problèmes de santé (en fonction du modèle).

### A.3 Sécurité générale

- Les appareils sont équipés de dispositifs de sécurité électriques et/ou mécaniques destinés à protéger les utilisateurs et l'appareil.
- Il est interdit de faire fonctionner l'appareil après avoir retiré, manipulé ou endommagé les protections et les dispositifs de sécurité.
- Ne modifier en aucun cas les pièces fournies avec l'appareil.
- Plusieurs illustrations du présent manuel représentent l'appareil ou certaines de ses parties, sans protections ou avec des protections retirées. Ceci dans le seul but de simplifier les explications. Il est formellement interdit d'utiliser l'appareil sans dispositifs de protection ou avec des dispositifs désactivés.



Avant toute procédure d'installation, de montage, de nettoyage ou d'entretien, couper l'alimentation électrique de l'appareil.

- Il est interdit de retirer, d'altérer ou de rendre illisibles les marquages CE, les étiquettes et signaux de sécurité, de danger et d'instruction présents sur l'appareil.
- Le niveau de pression sonore d'émission pondéré A ne dépasse pas 70 dB (A).
- Les opérations suivantes doivent être confiées exclusivement au personnel spécialisé autorisé ou aux techniciens du SAV, munis de tous les équipements de protection individuelle (A.2 Équipements de protection individuelle), des outils, des matériels et des moyens auxiliaires appropriés et qui peuvent demander au fabricant un Manuel de service :
  - Installation et montage
  - Mise en place
  - Branchement électrique
  - Nettoyage, réparation et entretien exceptionnel de l'appareil
  - Élimination de l'appareil
  - Intervention sur les équipements électriques

### A.4 Protections installées sur l'appareil




**Protections - L'appareil est équipé:**

- De protections fixes (par exemple, carters, couvercles, panneaux latéraux, etc.) fixées à l'appareil et/ou au châssis au moyen de vis ou de raccords rapides, qu'il est possible de démonter ou d'ouvrir uniquement à l'aide d'outils ; c'est pourquoi l'utilisateur ne peut pas retirer ou toucher à ces dispositifs. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de manipulation ou de non-utilisation de ces dispositifs.
- Des protections mobiles verrouillées (porte) pour accéder à l'intérieur de l'appareil ;
- Des panneaux ou portes d'accès à l'équipement électrique de l'appareil, réalisés à l'aide de panneaux à charnières, à ouvrir avec des outils. Il est interdit d'ouvrir le panneau ou la porte lorsque l'appareil est branché sur secteur.

**Dispositifs de sécurité - L'appareil est équipé:**

- Des verrouillages sur la (les) porte(s) permettant d'accéder à l'intérieur de l'appareil ;

## A.5 Pictogrammes de sécurité à placer sur l'appareil ou à proximité

Danger	Signification
	risque d'écrasement des mains
	prudence, surface chaude
	Risque d'électrocution (au niveau des pièces électriques avec indication de la tension)

## A.6 Utilisation incorrecte raisonnablement prévisible

Toute utilisation autre que celle spécifiée dans le présent manuel est considérée comme incorrecte. Pendant le fonctionnement de l'appareil, les travaux ou activités différents de ceux prévus sont considérés incorrects et peuvent entraîner, en général, des risques pour la sécurité des utilisateurs et endommager l'appareil. Sont considérés comme usages incorrects raisonnablement prévisibles :

- L'absence d'entretien, de nettoyage, de contrôles réguliers de l'appareil ;
- Les modifications structurelles ou de la logique de fonctionnement ;
- La manipulation des écrans ou des dispositifs de sécurité ;
- La non-utilisation des équipements de protection individuelle par les opérateurs, le personnel spécialisé et le personnel chargé de l'entretien ;
- La non-utilisation d'accessoires appropriés (par ex., l'utilisation d'équipements ou d'échelles non adaptés) ;
- L'entreposage à proximité de l'appareil de matériaux combustibles ou inflammables, ou quoi qu'il en soit, non compatibles ou n'ayant aucun lien avec le travail à effectuer ;
- L'installation incorrecte de l'appareil ;
- L'introduction dans l'appareil d'objets ou de choses incompatibles avec l'utilisation ou pouvant nuire à l'appareil ou aux personnes ou polluer l'environnement ;
- L'utilisation de l'appareil pour se hisser plus haut ;
- Le non-respect des instructions relatives à l'utilisation pour laquelle l'appareil est conçu ;
- D'autres comportements comportant des risques que le Fabricant ne peut éliminer.

## A.7 Risques résiduels

L'appareil présente des risques qui n'ont pas été entièrement éliminés par la conception ou l'installation de protections appropriées. Quoi qu'il en soit, l'opérateur a été informé de ces risques dans le présent manuel, qui indique précisément le type d'équipements de protection individuelle dont doit se munir le personnel intervenant sur l'appareil. Pour réduire les risques, prévoir suffisamment d'espace pour installer l'unité.

**A fin de maintenir ces conditions, les zones autour de l'appareil doivent toujours:**

1. être dégagées (absence d'échelles, d'outils, de récipients, de boîtes, etc.) ;
2. être propres et sèches ;
3. être parfaitement éclairées.
- 4.

Afin de fournir au client une information complète, les risques résiduels présentés par l'appareil sont énoncés ci-après : ces comportements sont considérés comme incorrects et formellement interdits.

Risque résiduel	Description d'une situation dangereuse
Glissement ou chute	L'opérateur peut glisser en présence d'eau, de liquide ou de saleté sur le sol
Accrochage ou entraînement ou écrasement	Happement ou entraînement de l'opérateur ou d'une tierce personne dans l'entraînement, au cours de la phase de travail de l'appareil, suite à des actions inadéquates, telles que : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Insertion d'un bras à l'intérieur de l'appareil pour retirer un panier coincé, sans arrêter préalablement l'appareil en actionnant une commande d'arrêt d'urgence ;</li> <li>• Accès au système de déplacement des paniers sans arrêter préalablement l'appareil en actionnant une commande d'arrêt d'urgence.</li> </ul> Port de vêtements inappropriés, comportant des éléments flottants (par exemple, colliers, foulards, écharpes, cravates, etc.) ou cheveux longs non attachés susceptibles d'être pris dans des organes en mouvement.
Brûlure/abrasions (par exemple, résistances, plaque froide, lamelles et tuyaux du circuit de refroidissement)	L'opérateur touche intentionnellement ou non certains composants internes de l'appareil sans se munir de gants de protection.
Coupures	L'opérateur touche intentionnellement ou non certains composants à arêtes vives en nettoyant l'appareil sans gants de protection.
Brûlures	L'opérateur touche intentionnellement ou non certains composants internes de l'appareil ou la vaisselle en sortie, sans se munir de gants ou sans attendre que l'appareil soit froid.
Électrocution	Contact avec les parties électriques sous tension au cours des opérations d'entretien effectuées sans mettre préalablement le tableau électrique hors tension
Chute de l'opérateur	L'opérateur intervient sur l'appareil en utilisant des systèmes non adaptés pour accéder à la partie supérieure (par exemple, échelle, ou en montant directement sur l'appareil)
Écrasement ou lésion	Il se peut que le personnel spécialisé n'ait pas fixé correctement la console de commande permettant d'accéder au compartiment technique. Celui-ci risque alors de se refermer subitement.
Écrasement ou cisaillement	Risque possible au niveau des membres supérieurs pendant la fermeture du capot.
Basculement des charges	En cas de manutention de l'appareil ou de retrait de son emballage à l'aide d'accessoires ou de systèmes de levage non appropriés, ou en présence d'un chargement non équilibré
Chimique	Contact avec des substances chimiques (par ex., détergent, produit de rinçage, détartrant, etc.) sans recourir aux mesures de sécurité qui s'imposent. Veiller à toujours consulter les fiches de sécurité et les étiquettes des produits utilisés.
Cisaillement des membres supérieurs	L'opérateur chargé de l'utilisation courante de l'appareil pourrait fermer brusquement et délibérément les portes/les panneaux avant (selon l'équipement de l'appareil).

## **A.8 Raccordement de l'eau**

- La pression de service de l'eau (minimale et maximale) doit être comprise entre :
  - 2 bar [200 kPa] et 5 bars [500 kPa] pour les appareils sans pompe de rinçage ;
- Veiller à ce qu'il n'y ait aucune fuite d'eau visible pendant et après la première utilisation de la machine.

## **A.9 Branchement électrique**

- Tout câble d'alimentation détérioré doit être remplacé par le SAV ou par le personnel spécialisé de façon à prévenir tout risque.

## **A.10 Entretien de l'appareil**

- Ne pas toucher l'appareil avec les mains et/ou les pieds humides ou nus.
- Utiliser une échelle à crinoline pour les interventions sur les appareils très hauts.
- Avant de procéder au nettoyage, mettre l'appareil en situation de sécurité.
- Respecter les exigences pour les interventions d'entretien courant et exceptionnel. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des risques pour le personnel.
- Ne pas asperger d'eau ni utiliser de jets d'eau, des nettoyeurs haute pression ou des nettoyeurs vapeur.

## **A.11 Entretien préventif**

Pour garantir la sécurité et la performance de l'équipement, il est recommandé de demander aux techniciens Electrolux agréés de procéder à son entretien tous les 12 mois, conformément aux manuels d'entretien Electrolux Professional SpA. Pour plus de détails, merci de contacter le SAV Electrolux Professional SpA local.

## **A.12 Pièces et accessoires**

Utiliser exclusivement des accessoires et/ou des pièces détachées d'origine. L'utilisation d'accessoires et/ou de pièces non d'origine invalidera la garantie originale du fabricant outre le fait que l'appareil risque de ne plus être conforme à la norme de sécurité.

## **A.13 Mesures de précaution pour l'utilisation et l'entretien**

- Des risques de nature essentiellement mécanique, thermique et électrique sont présents sur l'appareil. Ces risques ont été neutralisés aux endroits où cela était possible :
  - soit directement en adoptant des solutions appropriées ;
  - soit indirectement en utilisant des écrans, des protections et des dispositifs de sécurité.
- Les éventuelles anomalies sont signalées sur l'affichage situé sur le bandeau de commande.
- Au cours de l'entretien, certains risques qu'il n'est pas possible d'éliminer subsistent ; ceux-ci doivent être neutralisés en adoptant des comportements et des précautions spécifiques.
- Il est interdit d'effectuer des opérations de contrôle, de nettoyage, de réparation et d'entretien sur des organes en mouvement. Les utilisateurs doivent être avertis de cette interdiction par des avis parfaitement visibles.
- Il est conseillé de contrôler régulièrement le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité et l'isolation des câbles électriques qui devront être remplacés si nécessaire.

En cas d'anomalies importantes (par exemple, court-circuit, câbles hors du bornier, pannes de moteur, détérioration des gaines de protection des câbles électriques, etc.), l'opérateur chargé de l'utilisation courante de l'appareil est tenu de respecter les consignes suivantes :

- Désactiver immédiatement l'appareil.
- Selon l'équipement, couper l'arrivée d'eau de l'appareil.

## **A.14 Entretien de l'appareil**

- Les intervalles d'inspection et d'entretien dépendent des conditions réelles de fonctionnement de l'appareil et des conditions environnementales (présence de poussière, d'humidité, etc.), raison pour laquelle il n'est pas possible de définir des intervalles très précis. Il est en tous les cas recommandé de procéder à l'entretien approfondi et régulier de l'appareil pour minimiser toutes interruptions de service.
- Il est également recommandé de stipuler un contrat d'entretien préventif et programmé avec le SAV.
- Avant de procéder à l'entretien, mettre l'appareil en situation de sécurité.
- Afin de garantir les performances et un fonctionnement optimal de l'appareil, il est indispensable d'effectuer périodiquement l'entretien en suivant les consignes fournies dans le Manuel.



## B GARANTIE

### B.1 Conditions de garantie et exclusions de la garantie

Si le produit acheté est couvert par une garantie, cette garantie sera conforme aux réglementations locales, sous réserve que le produit soit installé et utilisé aux fins pour lesquelles il a été conçu et selon les modalités décrites dans la documentation appropriée de l'équipement. La garantie ne s'applique que si le client a utilisé des pièces détachées d'origine et procédé aux entretiens conformément à la documentation en matière d'utilisation et d'entretien mise à disposition sous format imprimé ou électronique par Electrolux Professional. Electrolux Professional recommande vivement d'utiliser des détergents, produits de rinçage et détartrants agréés par Electrolux Professional afin d'obtenir des résultats optimum et maintenir le produit à son niveau d'efficacité maximum au fil du temps.

La garantie Electrolux Professional ne couvre pas:

- Frais de déplacement du technicien pour livrer ou récupérer le produit ;
- Installation ;
- Formation à l'utilisation/au fonctionnement ;
- Remplacement (et/ou fourniture) de pièces d'usure, sauf si ce remplacement résulte de vices de matériaux ou de fabrication signalés dans un délai d'une (1) semaine suivant l'identification de la défaillance ;
- Correction du câblage externe ;
- Correction de réparations non autorisées ou de dommages, défaillances ou dysfonctionnement provoqués et/ou résultant de:
  - Capacité insuffisante et/ou anormale des systèmes électriques (courant/tension/fréquence, y compris les pics et/ou les pannes);
  - Inadéquation ou interruption de l'alimentation en eau, vapeur, air, gaz (y compris impuretés et/ou autres problèmes, non conformes avec les exigences techniques de chaque appareil) ;
  - Pièces de plomberie, composants ou détergents non approuvés par le fabricant ;
  - Négligence, utilisation abusive et/ou non-respect par le client des instructions d'utilisation et d'entretien décrites dans la documentation appropriée de l'équipement ;
  - Procédures incorrectes ou insuffisantes d'installation, réparation, maintenance (y compris manipulations, modifications et réparations effectuées par des tiers non autorisés) et modification des systèmes de sécurité ;
  - Utilisation de composants non d'origine (par exemple, pièces d'usure ou pièces détachées) ;
  - Conditions ambiantes provoquant des contraintes thermiques (par exemple, surchauffe/gel) ou chimiques (par exemple, corrosion/oxydation) ;
  - Insertion de corps étrangers dans le produit ou association de corps étrangers au produit ;
  - Accidents ou force majeure ;
  - Transport et manipulation, y compris rayures, bosses, éclats et/ou autres dégâts de la finition du produit, sauf spécifications contraires, si ces dégâts résultent de vices de matériaux ou de fabrication signalés dans un délai d'une (1) semaine suivant la livraison ;
- Produit dont le numéro de série a été supprimé, modifié ou n'est plus facilement lisible ;
- Remplacement d'ampoules, filtres et autres consommables ;
- Accessoires et logiciel non approuvés ou spécifiés par Electrolux Professional.

**Toute modification du produit ou de son matériel/son logiciel/sa programmation entraînerait l'annulation de la garantie Electrolux Professional et le fabricant déclinerait toute responsabilité pour les dommages en résultant.**

La garantie ne couvre aucune activité de maintenance programmée (y compris les pièces nécessaires à cet effet), ni la fourniture de détergents, sauf spécifications contraires prévues par un quelconque accord local, en vertu de conditions locales.

## C CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

### C.1 Introduction

Les appareils sont équipés de dispositifs de sécurité élec-triques et/ou mécaniques destinés à protéger les utilisateurs et l'appareil. Par conséquent, l'utilisateur ne peut en aucun cas retirer ou modifier ces dispositifs. Le Fabricant décline toute responsa-bilité en cas de manutention ou de non-utilisation de ces dispositifs.

### C.2 Caractéristiques mécaniques de sécurité, risques

La machine ne présente aucune arête coupante, ni d'éléments en saillie. Les dispositifs de protection des pièces en mouvement ou sous tension sont fixés au meuble avec des vis pour empêcher tout accès accidentel.

### C.3 Protections installées sur l'appareil

#### C.3.1 Protections

Sur l'appareil, les blindages se composent de :




- Des protections fixes (par exemple, carters, couvercles, panneaux latéraux, etc.) fixées à l'appareil et/ou au châssis au moyen de vis ou de raccords rapides, qu'il est possible de démonter ou d'ouvrir uniquement à l'aide d'ustensiles ou d'outils ;
- Des protections mobiles verrouillées (porte) pour accéder à l'intérieur de l'appareil ;
- des volets d'accès à l'équipement électrique de l'appareil, réalisés à l'aide de panneaux à charnières, qu'il est possible d'ouvrir avec des outils. Il est interdit d'ouvrir la porte lorsque l'appareil est branché sur secteur.

#### C.3.2 Dispositifs de sécurité

L'appareil est équipé :

- Des interverrouillages sur les panneaux avant permettant d'accéder à l'intérieur de l'appareil ;

### C.4 Pictogrammes de sécurité à placer sur l'appareil ou à proximité

Danger	Signification
	Risque d'écrasement des mains
	Prudence, surface chaude
	Risque d'électrocution (au niveau des pièces électriques avec indication de la tension)

### C.5 Mises en garde lors de l'utilisation et de l'entretien

Des risques de nature essentiellement mécanique, thermique et électrique sont présents sur l'appareil. Ces risques ont été neutralisés aux endroits où cela était possible :

- Soit directement en adoptant des solutions appropriées ;
- Soit indirectement en utilisant des écrans, des protections et des dispositifs de sécurité.

Les éventuelles anomalies sont signalées sur l'affichage situé sur le bandeau de commande.

Au cours de l'entretien, certains risques qu'il n'est pas possible d'éliminer subsistent ; ceux-ci doivent être neutralisés en adoptant des comportements et des précautions spécifiques.

Il est interdit d'effectuer des opérations de contrôle, de nettoyage, de réparation et d'entretien sur des organes en mou-vement. Les utilisateurs doivent être avertis de cette interdiction par des avis parfaitement visibles.

Afin de garantir les performances et un fonctionnement optimal de l'appareil, il est indispensable d'effectuer périodiquement l'entretien en suivant les consignes données dans le présent Manuel.

Il est conseillé de contrôler régulièrement le bon fonctionne-ment des dispositifs de sécurité et l'isolation des câbles électriques qui devront être remplacés si nécessaire.

### C.6 Non-utilisation

Si l'on décide de ne plus utiliser l'appareil, il est recommandé de le rendre inopérant en déconnectant les câbles d'ali-menta-tion du réseau électrique.

## D INFORMATIONS GÉNÉRALES

### D.1 Introduction

Ce Manuel fournit des informations concernant plusieurs appareils. Les images du produit ne sont fournies qu'à titre d'exemple. À noter que les dessins et les schémas figurant dans le Manuel ne sont pas reproduits à l'échelle. Ils servent à compléter les informations écrites et les synthétisent. Ils ne sont aucune-ment destinés à donner une représentation détaillée de l'appareil. Dans les schémas d'installation de l'appareil, les valeurs numériques indiquées se réfèrent à des mesures exprimées en millimètres et/ou en pouces.

### D.2 Essai et inspection

Nos appareils ont été conçus et optimisés au cours d'essais en laboratoire afin d'obtenir des performances et des rendements élevés. L'appareil est livré prêt à l'emploi. Les documents annexés témoignent du résultat positif des essais (contrôle visuel - essai électrique - essai fonctionnel).



### D.3 Définitions




Les définitions relatives aux différents termes utilisés dans le présent Manuel sont énoncées ci-après. Il est conseillé de les lire attentivement avant toute utilisation de l'appareil.


Opérateur	Personne préposée à l'installation, au réglage, à l'utilisation, à l'entretien, au nettoyage, à la réparation et au transport de l'appareil.
Fabricant	Electrolux Professional SpA ou tout autre centre de service agréé par Electrolux Professional SpA.
Opérateur chargé de l'utilisation courante de l'appareil	Opérateur qui a été informé, formé et instruit quant aux tâches à réaliser et aux risques liés à l'utilisation courante de l'appareil.
SAV ou personnel spécialisé	Opérateur instruit/formé par le fabricant qui, grâce à sa formation professionnelle, à son expérience, à son instruction spécifique, à ses connaissances des réglementations contre les risques d'accident, est en mesure d'évaluer les interventions à effectuer sur l'appareil, de reconnaître et d'éviter les risques. Ses compétences professionnelles couvrent les domaines de la mécanique, de l'élec-trotechnique, de l'électronique, etc.
Danger	Source de lésions ou de nuisances potentielles pour la santé.
Situation de danger	Toute opération présentant un ou plu-sieurs risques pour l'Opérateur.
Risque	Probabilité de lésions ou de risques graves pour la santé en situation de danger.
Protections	Mesures de sécurité consistant à utiliser des moyens techniques spécifiques (écrans et dispositifs de sécurité) destinés à protéger les opérateurs contre les dangers.
Écran de protection	Élément d'un appareil utilisé de manière spécifique dans le but de fournir une protection par une barrière physique.
Dispositif de sécurité	Un dispositif (autre qu'un dispositif de protection) qui élimine ou réduit le risque, pouvant être utilisé seul ou avec un dispositif de protection.
Client	Personne qui a acheté l'appareil et/ou qui le gère et l'utilise (par ex., société, chef d'entreprise, entreprise).
Électrocution	Décharge accidentelle de courant élec-trique sur le corps humain.
Dispositif d'arrêt d'urgence	un groupe d'éléments conçu pour la fonction d'arrêt d'urgence ; le dispositif est activé d'un seul geste et empêche ou réduit les dommages aux personnes/appareils/objets/animaux.

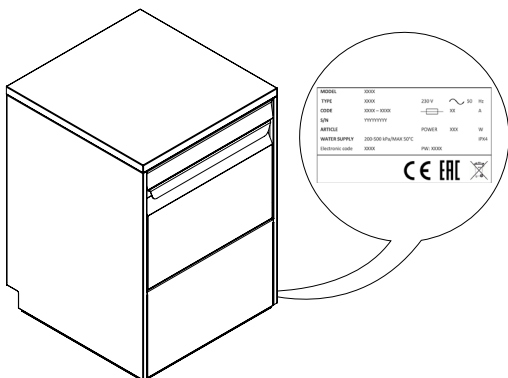
### D.4 Données d'identification de la machine et du fabricant

Ci-dessous, la reproduction du marquage ou de la plaque signalétique présente sur la machine :

MODEL	XXXX				
TYPE	XXXX	230 V		50 Hz	
CODE	XXXX - XXXX		XX	A	
S/N	YYYYYYYY				
ARTICLE		POWER	XXX	W	
WATER SUPPLY	200-500 kPa/MAX 50°C				IPX4
Electronic code	XXXX	PW: XXXX			

MODEL	Nom de l'appareil
TYPE	Type de machine
S/N.	Numéro de série
230V ~ 50 Hz	Alimentation électrique
	Courant absorbé
POWER	Puissance totale
IPX4	Indice de protection
Electronic code	Code de fonctionnement platine
PW	Mot de passe accès paramètres
-	-



La plaquette se trouve sur le panneau latéral droit de l'appareil.



**AVERTISSEMENT**  
Ne pas retirer, falsifier ou rendre illisible le marquage de la machine.

#### IMPORTANT

Au moment de la démolition de l'appareil, le marquage devra être détruit.

#### NOTE!

Se référer aux données figurant sur le marquage de l'appareil pour les relations avec le Constructeur (par exemple : pour une demande de pièces détachées, etc.).

## **D.5 Responsabilités**

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages et d'anomalies de fonctionnement résultant :

- Du non-respect des instructions contenues dans le présent Manuel ;
- De réparations effectuées de manière incorrecte et du remplacement de pièces différentes de celles spécifiées dans le catalogue des pièces détachées (le montage et l'utilisation de pièces et d'accessoires non d'origine peuvent nuire au fonctionnement de l'appareil et faire échoir la garantie originale du fabricant).
- Des opérations réalisées par des membres non spécialisés du personnel ;
- De modifications ou d'interventions non autorisées ;
- De l'absence de maintenance, ou d'une maintenance insuffisante ou inappropriée ;
- De l'utilisation impropre de l'appareil ;
- D'événements exceptionnels non prévisibles ;
- De l'utilisation de l'appareil par du personnel qui n'a pas été informé et/ou formé ;
- de la non-application des dispositions en vigueur dans le pays d'utilisation en matière de sécurité, d'hygiène et de santé sur le lieu de travail.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant de transformations ou de modifications arbitraires effectuées par l'utilisateur ou par le client. La responsabilité de l'identification et de la sélection de équipements de protection individuelle adéquats devant être portés par les opérateurs relève de l'employeur, du responsable du lieu de travail ou du technicien d'assistance technique, conformément aux normes en vigueur dans le pays d'utilisation.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les inexactitudes qui se sont éventuellement glissées dans le Manuel, suite à des erreurs d'impression ou de traduction. Tout complément au Manuel d'instructions pour l'installation, l'utilisation et l'entretien que le fabricant estimera utile d'adresser au client devra être conservé avec le Manuel et en fera partie intégrante.

## **D.6 Droits d'auteur**

Le présent Manuel est exclusivement destiné à être consulté par l'opérateur et ne peut être remis à des tiers sans l'autorisation de la société Electrolux Professional SpA.

## **D.7 Conservation du Manuel**

Le Manuel devra être conservé intact pendant toute la durée de vie de l'appareil, jusqu'à sa démolition. En cas de cession, de vente, de location, de concession d'usage ou de leasing, le présent Manuel devra toujours accompagner l'appareil.

## **D.8 Destinataires du Manuel**

Ce Manuel s'adresse:

- À l'employeur des utilisateurs de l'appareil et au responsable du lieu de travail ;
- Aux opérateurs chargés de l'utilisation courante de l'appareil ;
- Personnel spécialisé - SAV (voir Manuel de service).

---

# **E UTILISATION NORMALE DE L'APPAREIL**

---

## **E.1 Caractéristiques du personnel autorisé à intervenir sur l'appareil**

Le client doit s'assurer que le personnel chargé de l'utilisation courante de l'appareil a été formé de façon adéquate et possède les compétences requises.

L'opérateur doit :

- Lire et comprendre le Manuel ;
- Avoir reçu une formation et un entraînement conformes aux tâches à accomplir afin d'utiliser l'appareil en toute sécurité ;
- Avoir reçu une formation spécifique à l'utilisation correcte de l'appareil.



### **IMPORTANT**

Le client devra s'assurer que le personnel a compris les instructions données et, en particulier, celles relatives à la sécurité et à l'hygiène sur le lieu de travail lors de l'utilisation de l'appareil.

## **E.2 Consignes d'utilisation de base de l'appareil**

- Connaissance suffisante de la technologie et expérience spécifique dans l'utilisation de l'appareil.
- Culture générale de base et une culture technique d'un niveau suffisant pour pouvoir lire et comprendre le contenu du Manuel ; y compris capacité à interpréter correctement les schémas, la signalisation et les pictogrammes.
- Connaissances techniques suffisantes pour effectuer en toute sécurité les interventions relevant de sa compétence et spécifiées dans le Manuel.
- Connaissance des normes d'hygiène et de sécurité sur le lieu de travail.

NOTE!

Pour l'emplacement de la plaque signalétique, voir D.4 Données d'identification de la machine et du fabricant.

## F DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'alimentation commutable	V	Voir plaque immatriculation
Fréquence	Hz	Voir plaque immatriculation
Puissance	kW	Voir plaque immatriculation
Cable d'alimentation		H07RN-F
Pression d'alimentation d'eau	kPa [bar]	200 , 500 kPa [2 , 5 bar] - avec surchauffeur standard 100 , 500 kPa [1 , 5 bar] - avec surchauffeur atmosphérique
Température d'entrée d'eau	°C	10 ÷ 60
Consommation d'eau par cycle de rinçage	l	2
Dureté de l'eau (modèles sans adoucisseur intégré)		14/8 maxi
Dureté de l'eau (modèles avec adoucisseur intégré)	°f/°d	35/19,7 maxi
Conductivité électrique	µS/cm	<400
Concentration de chlorures dans l'eau	ppm	<20
Niveau sonore	dB[A]	<70db
Indice de protection	IP	Voir plaque immatriculation

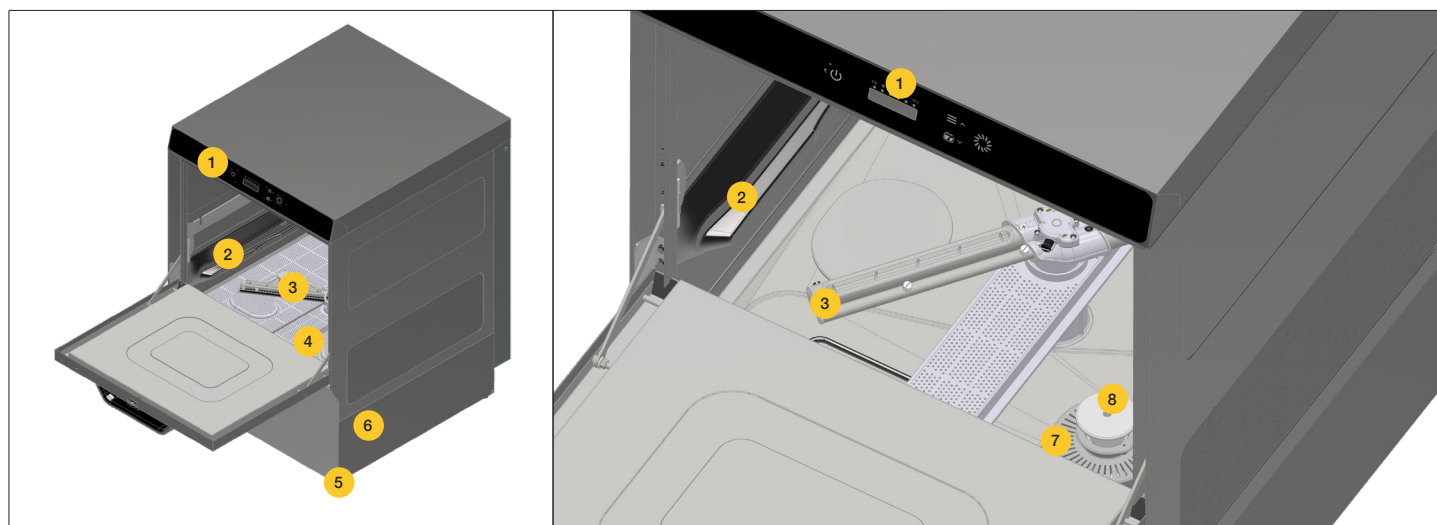
## G DESCRIPTION, CARACTÉRISTIQUES ET UTILISATION PRÉVUE

### G.1 Introduction à l'appareil

Les lave-vaisselle sont destinés au lavage d'assiettes, verres et couverts en tout genre, dans les bars, restaurants, cantines, etc. Tout autre emploi, sans autorisation, ou le non-respect des consignes présentes dans cette notice, annule la garantie.



*Ne pas laver des objets portant des traces d'essence, de peinture, des morceaux d'acier ou de fer, des produits chimiques corrosifs ou alcalins et des solvants dans ce lave-vaisselle. Pour laver les objets en aluminium, utiliser impérativement des produits chimiques appropriés à ce matériau.*



1	Bandeau de commande	6	Plaquette des caractéristiques CE
2	Support panier	7	Filtre pompe
3	Bras de lavage inférieur	8	Trop-plein (non présent sur les lave-vaisselle avec SD System)
4	Filtres de cuve		
5	Pied réglable		-

## H INSTALLATION

Respecter impérativement les consignes ci-après pour l'installation, le raccordement et la mise en service de l'appareil.



*L'installation du lave-vaisselle doit être confiée à des techniciens spécialisés, conformément aux normes locales de sécurité en vigueur et dans le respect des consignes qui suivent. Toujours porter les EPI pour procéder à ce genre d'opération.*



*Le non-respect de ces indications annule la garantie sur les performances de l'appareil et en cas de dommages.*



*Après avoir ôté l'emballage, si le lave-vaisselle résulte endommagé, faire appel au revendeur avant de le mettre en marche.*

Installer l'appareil sur son lieu d'utilisation en le transportant sur la palette fournie à l'aide d'un chariot adéquat. Cet appareil est destiné à un milieu professionnel et non pas domestique et qui devra présenter tous les circuits d'évacuation nécessaires, au sol ou au mur, de type industriel, avec puits de récupération assurant un débit minimum de 3 l/seconde. S'assurer que le plancher du lieu d'installation est plan et qu'il peut supporter le poids de l'appareil plein d'eau, charge comprise (+40% du poids net).



### H.1 Stockage

L'appareil peut être stocké avant d'être installé, dans un endroit sec et à une **température comprise entre 5 et 40 °C**. Lors de la première installation ou après de longues périodes d'inactivité, il est conseillé de faire tourner manuellement la turbine de la pompe de lavage et de rinçage (pompe de rinçage pour les versions PRS) pour la débloquer et éviter qu'elle ne colle.

### H.2 Manutention de l'appareil

La manutention de l'appareil est réservée à des techniciens qualifiés, préparés pour ce genre d'opération et :

- connaissant les normes de sécurité applicables ;
- en mesure d'identifier les situations dangereuses et d'adopter un comportement approprié.

<b>A.</b> 	Décharger l'appareil emballé et le transporter à l'aide d'un chariot, en ayant soin de saisir la palette par l'avant. Après l'avoir posé au sol et avant de l'introduire sur le lieu d'installation, enlever l'emballage, faire passer les fourches du chariot entre la palette et le sol, toujours en diagonale et par l'arrière, soulever l'appareil, retirer la palette et poser l'appareil au sol.	<b>B.</b>  Utiliser un transpalette (conforme au poids à soulever, voir poids net dans le tableau des caractéristiques), saisir l'appareil sous son socle. Placer un carton entre le transpalette et l'appareil pour ne pas l'endommager. Ne pas trop soulever l'appareil durant le transport et s'assurer que le trajet ne présente ni dénivelés ni obstacles. Vérifier les dimensions des portes et les espaces de manœuvre avant de manutentionner l'appareil.
---	---	--



*Faire attention aux fourches : elles doivent dépasser d'au moins 10 cm de l'autre côté du socle afin de soulever l'appareil en toute sécurité. Porter des gants et des chaussures de protection avant d'enlever l'emballage.*

### H.3 Raccordement hydraulique

**Les raccordements doivent être confiés à des techniciens qualifiés et conformément aux lois locales en vigueur.**

S'assurer que la valeur de pression de l'eau du réseau est comprise entre 100÷500 kPa dynamiques (1÷5 bar) pour les versions avec surchauffeur atmosphérique, entre 200÷500 kPa dynamiques (2÷5 bar) pour les versions avec surchauffeur à pression de réseau.

Mesurer la pression lors du premier remplissage ; si la pression est supérieure, installer un réducteur de pression en amont.



En présence d'un dosage élevé de sels de calcium et de magnésium dans l'eau, avec une dureté > 15°f, il est conseillé d'installer un adoucisseur. Chaque appareil dispose d'un tuyau pour l'arrivée d'eau, avec raccord 3/4", à brancher sur le réseau. Remplacer éventuellement les tuyaux et/ou raccords existants par un nouveau jeu de joints.



*La température de l'eau d'alimentation doit être comprise entre 10 et 60 °C. En présence d'un récupérateur d'énergie « ES ou d'un adoucisseur « S », la température de l'eau d'alimentation ne doit pas dépasser 25 °C.*

Brancher le tuyau de vidange sur le circuit d'évacuation général du local ; il est conseillé d'interposer un puits avec siphon. Sur la version avec pompe de vidange incorporée (en option), le tuyau de vidange renferme déjà un siphon (H max de vidange 600 mm).


### H.4 Branchement électrique

S'assurer que l'équipement dispose d'une mise à la terre efficace et que la tension correspond à celle qui est indiquée sur la plaquette des caractéristiques de l'appareil.



*Le branchement électrique doit être confié à un électricien qualifié, conformément aux normes en vigueur.*



 Pour le branchement direct au secteur, prévoir un disjoncteur, avec ouverture des contacts permettant la déconnexion complète en cas de surtension de catégorie III, conformément aux consignes d'installation.

S'assurer que le câble d'alimentation n'est pas endommagé et qu'il n'a pas été écrasé durant la manutention. Le cordon d'alimentation, compris avec l'appareil, est du type H07RN-F.



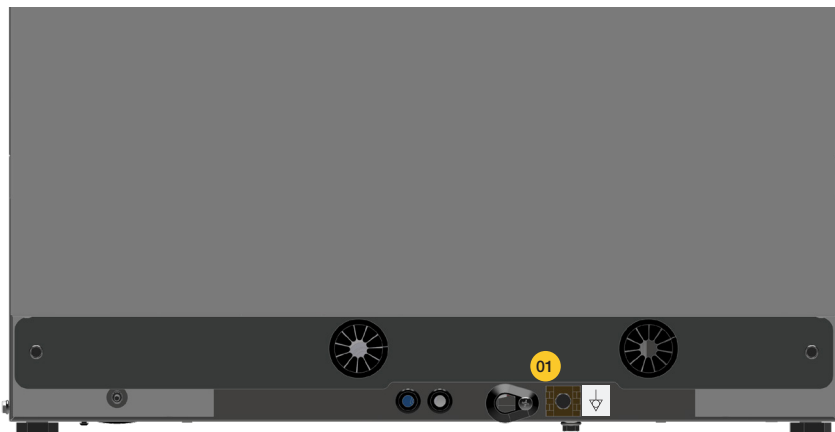
 Si le cordon électrique résulte endommagé, il est strictement interdit de brancher le lave-vaisselle et de le mettre en marche. Demander à un électricien qualifié de remplacer le cordon électrique en faisant référence au tableau ci-après

Tableau des câbles autorisés		N.B. Les caractéristiques électriques sont indiquées sur la plaquette des données du lave-vaisselle	
Tension d'alimentation	Puissance absorbée	Câble H07RN-F	
400V3N+T	8130W ÷ 9080W	5x4,0 mm <sup>2</sup>	
	3030W ÷ 6680W	5x2,5 mm <sup>2</sup>	
230V3	5050W ÷ 6680W	4x4,0 mm <sup>2</sup>	
230V	3550W ÷ 6680W	3x4,0 mm <sup>2</sup>	
	2890W ÷ 3250W	3x2,5 mm <sup>2</sup>	

 Ne pas brancher la fiche du câble d'alimentation avant d'avoir complété l'installation et posé les panneaux de couverture.

 L'appareil doit être connecté à un système équipotentiel en branchant le câble à la borne arrière à côté du symbole :



01

Brancher en utilisant un câble d'une section mini de 10 mm<sup>2</sup>

## H.5 Mise en place des détergents

Si le lave-vaisselle dispose de doseurs automatiques de produit de rinçage/produit vaisselle, 2 tuyaux à introduire dans les bidons des produits seront présents à l'arrière de l'appareil :

- introduire le tuyau bleu dans le bidon de produit de rinçage
- introduire le tuyau transparent dans le bidon de produit vaisselle

Avant d'introduire le tuyau dans le bidon, vérifier la présence du filtre d'aspiration et le dispositif de lestage qui permet de conserver le point de tirage à la base du bidon.




 **ATTENTION**  
L'emploi de détergents « mousseux / non spécifiques » ou utilisés différemment des prescriptions de leur producteur risque d'endommager le lave-vaisselle et de compromettre le résultat du lavage.

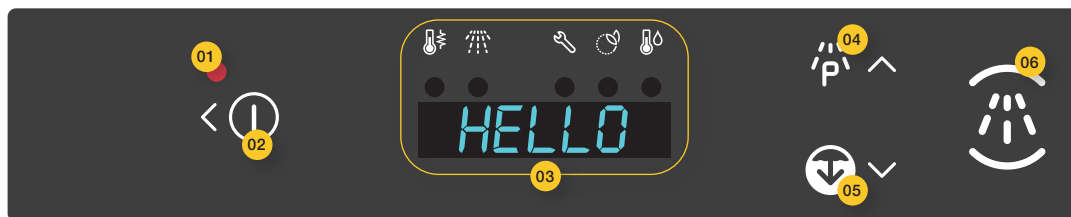
## H.6 Dispositifs de sécurité installés

L'appareil présente certains dispositifs qui permettent de l'utiliser en toute sécurité.

1. La pompe renferme une protection thermique.
2. Un microrupteur magnétique interrompt le lavage en cas d'ouverture accidentelle de la porte.
3. Des thermostats à réarmement manuel désactivent les résistances en cas de surchauffe de l'eau.
4. Un tuyau de trop-plein assure le niveau d'eau correct dans la cuve.
5. Un pressostat de sécurité empêche l'eau de dépasser le niveau maximum dans l'appareil.

 Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou accidents dus à la manipulation ou à la non-utilisation de ces dispositifs ou en cas de violation des indications mentionnées ci-dessus et des normes de sécurité électrique locales en vigueur.

# I DESCRIPTION DES COMMANDES



Symbologie	Icône	Nom affiché	Fonction
01			Led présence tension. En condition d'appareil éteint (OFF), la led est rouge En condition d'appareil allumé (ON), la led est verte
02		ON/OFF	Touche marche/arrêt, Autonettoyage à l'allumage (si validé)
03		ÉCRAN	Écran : affichage de messages sur l'état de l'appareil
		BT	Led température du surchauffeur : <b>clignotement</b> =en mode chauffage ; <b>allumée</b> =température programmée atteinte
		CR	Led rinçage/pré-lavage à froid validé (en option)
		SERVICE	Led demande de maintenance
		GREEN	Led fonction GREEN validée
		TT	Led température cuve : <b>clignotement</b> =en mode chauffage ; <b>allumée</b> =température programmée atteinte
04		MENU	Touche sélection cycle de lavage
05		CLEAN	Touche sélection cycle vidange/autonettoyage
06		START	Touche multi-chromatique démarrage cycle de lavage

En branchant le lave-vaisselle sur secteur, le message « **HELLO** » s'affiche quelques secondes à l'écran, suivi de la version du micrologiciel installé. Après quoi, le lave-vaisselle se met en mode veille et affiche le message « **OFF** ». Le message « **OFF** » reste visible 10 minutes puis l'écran s'éteint.



Le témoin « 1 » reste allumé de couleur rouge tant que le lave-vaisselle reste branché sur secteur sans fonctionner (mode veille).

## I.1 Signification des couleurs du bouton START

	<b>JAUNE</b> : remplissage, chauffage, vidange <b>JAUNE CLIGNOTANT</b> : porte ouverte, signal actif		<b>VIOLET</b> : cycle d'autonettoyage en cours
	<b>VERT</b> : lave-vaisselle prêt pour un cycle de lavage <b>VERT CLIGNOTANT</b> : cycle de lavage terminé et panier à sortir		<b>ROUGE</b> : alarme <b>ROUGE CLIGNOTANT</b> : alarme contournable
	<b>BLEU</b> : cycle de lavage en cours <b>BLEU CLIGNOTANT</b> : porte ouverte pendant le cycle de lavage		<b>BLANC</b> : à l'intérieur du menu <b>BLANC CLIGNOTANT</b> : Sortie active menu TEST-IN / OUT
	<b>BLEU CIEL</b> : cycle de pré-rinçage à froid ou de pré-lavage à froid		

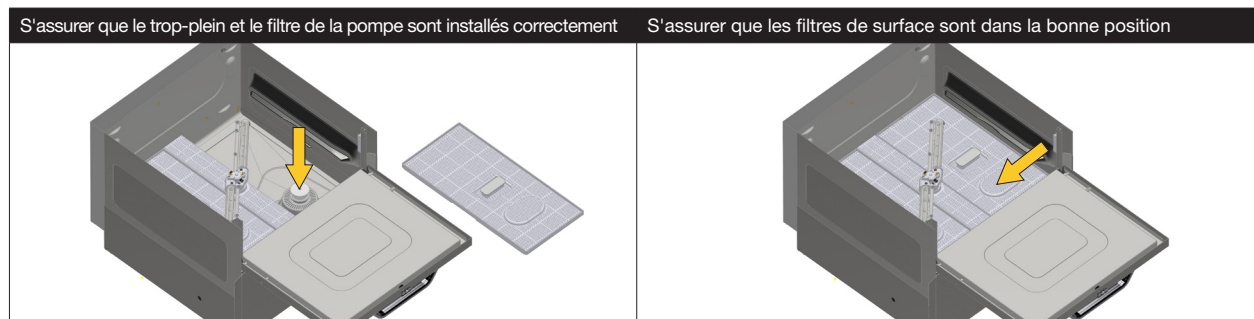


L'utilisateur doit être en mesure de lire et de comprendre les consignes contenues dans cette notice, d'interpréter les avertissements et les symboles présents sur l'appareil, d'effectuer des interventions de sécurité (par exemple désactiver l'interrupteur principal en cas de fuites d'eau à l'intérieur du compartiment technique ou en cas de dysfonctionnements comportant des bruits anormaux).

### J.1 Contrôles et réglages

Pour la mise en service du lave-vaisselle, procéder d'abord aux contrôles suivants :

S'assurer que tous les panneaux de fermeture et les dispositifs de sécurité sont installés et efficaces.



Vérifier si le cordon d'alimentation est branché au tableau de commande.

S'assurer que le tuyau de remplissage du lave-vaisselle est installé correctement et que le robinet est ouvert.

S'assurer que le tuyau de vidange est incliné dans le puits de vidange.

S'assurer que les tuyaux du produit vaisselle et du produit de rinçage ont été insérés dans leurs bidons correspondants.



*La première fois, le lave-vaisselle doit être mis en marche par un technicien agréé, formé et en mesure d'effectuer tous les contrôles nécessaires à son bon fonctionnement.*

*Les dosages de produit vaisselle et produit de rinçage et le réglage éventuel de l'adoucisseur (le cas échéant) doivent être confiés directement au technicien en phase d'installation.*



*L'inversion des tuyaux de produit vaisselle et produit de rinçage risque de causer des dommages irréversibles aux distributeurs internes. Faire particulièrement attention en insérant les tuyaux à l'intérieur des bidons.*

**Lors de la première installation, un technicien agréé devra :**

- Remplir les tuyaux de produit vaisselle et de produit de rinçage. Il s'agit d'une procédure automatique à effectuer directement sur le bandeau de commande du lave-vaisselle.
- Régler correctement le dosage de produit vaisselle et de produit de rinçage. Pour un réglage correct, suivre les indications présentes sur les emballages des produits chimiques et doser en fonction de la dureté de l'eau. Procéder au réglage à partir du bandeau de commande du lave-vaisselle.



*Vider complètement la cuve et le surchauffeur chaque fois que l'on change le type de produit vaisselle ou de rinçage, raccorder les dispositifs d'aspiration des doseurs à un réservoir d'eau et exécuter 3 cycles de lavage. Cette opération est nécessaire pour empêcher que les conduits ne cristallisent, ce qui risquerait d'endommager le doseur.*

### IMPORTANT

À la première mise en marche après l'installation, veiller à effectuer deux cycles de lavage à vide afin d'éliminer les résidus de graisse industrielle présents à l'intérieur de la cuve et des tuyaux.

**Mise en marche du lave-vaisselle**

Fermer la porte du lave-vaisselle et appuyer sur la touche ON/OFF ① pour mettre l'appareil en marche.



L'écran affiche un message de bienvenue puis le lave-vaisselle commence à charger l'eau.

**J.2.1 Remplissage**

Le remplissage commence après avoir mis l'appareil en marche. Pendant le remplissage, l'écran affiche le message « **FILL** » et la touche **START** s'allume de couleur jaune :



Une fois le remplissage terminé, la phase de chauffage et de dosage des produits chimiques (le cas échéant) commence.

**J.2.2 Chauffage**

L'écran affiche le dernier cycle préalablement utilisé. Si une température minimale de lavage n'a pas été programmée, le lave-vaisselle résultera prêt avec la touche **START** verte.



Si une température minimale de lavage a été programmée (fonction réservée à un technicien agréé) et la température dans la cuve est inférieure à ce seuil, le lave-vaisselle passe à la phase de chauffage et l'écran interpose le message « **HEAT** » et la page des températures :






Pendant la phase de chauffage, les témoins et/ou clignotent. Une fois la température atteinte, les témoins restent allumés. Le cycle de lavage ne pourra démarrer que lorsque la cuve aura atteint la température minimale. Si vous essayez de lancer le cycle, l'écran affichera le message « **WAIT** » :



Lorsque la cuve aura atteint la température minimale, le lave-vaisselle sera prêt, la touche **START** sera verte et l'écran affichera le dernier cycle préalablement utilisé.




### J.2.3 Fonction Autostart


Tous les lave-vaisselle disposent de la fonction Autostart. La fonction Autostart permet de lancer le cycle de lavage dès la fermeture de la porte. Pour valider ou désactiver la fonction Autostart, garder le doigt sur la touche **MENU**  lorsque le lave-vaisselle est « prêt » (touche **START**  verte) ou en mode chauffage (touche **START**  jaune). La validation ou la désactivation de la fonction sont confirmées par les messages suivants à l'écran :




### J.2.4 Démarrage du cycle de lavage

Ouvrir la porte et introduire le panier avec les objets à laver. Appuyer plusieurs fois sur la touche **MENU**  pour faire défiler les 4 cycles de lavage. Les cycles de lavage sont identifiés par le sigle **C1**, **C2**, **C3** et **C4** suivi de la durée en secondes.





CYCLE	CONSEILS (*)
C1	Verres
C2	Grandes tasses, petites tasses et vaisselle peu sale
C3	Assiettes
C4	Cycle intensif

 *La durée du cycle peut varier en fonction de la température de l'eau de réseau avec l'option termostop validée. Sur les lave-vaisselle avec adoucisseur incorporé, de temps en temps, le cycle choisi peut durer plus longtemps lors des opérations de régénération automatique.*

(\*) Nous recommandons de toujours choisir le cycle le plus approprié au niveau de saleté de la vaisselle. Choisir les cycles plus longs pour de la vaisselle particulièrement sale et lorsque les paniers sont pleins afin de bien éliminer tous les résidus pendant le lavage.

Le cycle de lavage démarre en appuyant sur la touche **START**  ou, si la fonction Autostart est validée, en fermant la porte du lave-vaisselle.



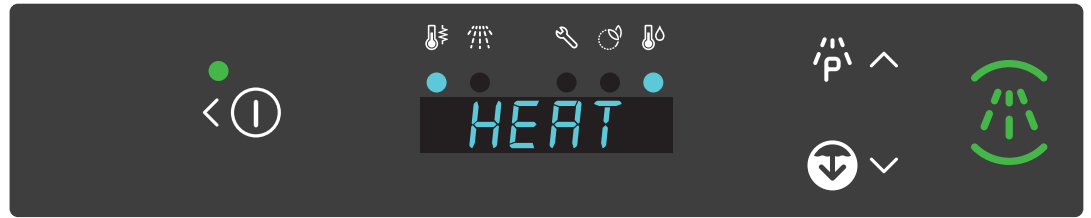
Pendant le cycle de lavage, l'écran affiche le compte à rebours et la touche **START**  devient BLEUE. Il est possible d'annuler le cycle de lavage en appuyant sur la touche **START**  ou en éteignant le lave-vaisselle en gardant le doigt sur la touche **ON/OFF** . En fin de cycle, la touche **START**  clignote de couleur verte et l'écran affiche « **END** » ainsi que le sigle du cycle qui vient de terminer :



Ce message reste affiché jusqu'à l'ouverture de la porte.

### J.2.5 Fonction thermostat



Si la fonction thermostat est validée (option réservée à un technicien agréé), le cycle de lavage sera prolongé jusqu'à ce que la température minimale de rinçage soit détectée. À l'écran, le compte à rebours est remplacé par le message « HEAT ». Une fois atteinte la température programmée, le cycle passe aux phases pause/vidange et rinçage.



### J.2.6 Ouverture de la porte


L'ouverture de la porte interrompt le cycle.








En refermant la porte dans les 10 secondes qui suivent, le cycle redémarre depuis le début alors que si la porte reste ouverte plus de 10 secondes, le cycle est annulé. L'affichage porte ouverte est identifié par le message « DOOR », touche START  bleue qui clignote en cas de cycle de lavage suspendu ou touche START  jaune qui clignote dans tous les autres cas :



### J.3 Fonction Green

La fonction GREEN  permet de gérer intelligemment le fonctionnement du réchauffeur afin de réduire la consommation d'énergie. À la fin du cycle de lavage, la température du réchauffeur n'est pas ramenée à la valeur de service mais à une température plus basse. Il suffira d'ouvrir la porte pour introduire un nouveau panier ou lancer un nouveau cycle de lavage pour que le réchauffeur recommence à fonctionner. Pendant la phase de lavage, le réchauffeur atteindra automatiquement la bonne température pour le rinçage.

Cette fonction est conseillée lorsque les cycles de lavage ne sont pas répétitifs. Pour la valider, faire défiler les programmes à l'aide de la touche MENU  jusqu'à la rubrique GREEN  Appuyer sur la touche START  pour valider ou désactiver cette fonction. La validation de la fonction GREEN  est identifiée par le témoin allumé .



Fonction GREEN validée



Fonction GREEN désactivée



**J.4.1** Version lave-vaisselle avec trop-plein

Éteindre le lave-vaisselle en gardant le doigt sur la touche ON/OFF ① jusqu'à ce que l'écran affiche le message « **DRAIN** ». Ouvrir la porte, sortir les filtres de surface (le cas échéant) et démonter le trop-plein. Refermer la porte et attendre les opérations de vidange et d'autonettoyage. En fin d'opération, le lave-vaisselle s'éteint tout seul. Il est possible d'annuler le cycle de vidange à tout moment en gardant le doigt sur la touche ON/OFF ① .

**J.4.2** Version lave-vaisselle sans trop-plein

Garder le doigt sur la touche CLEAN ② jusqu'à ce que l'écran affiche le message « **DRAIN** ». Attendre les opérations de vidange et d'autonettoyage. En fin d'opération, le lave-vaisselle s'éteint tout seul. Il est possible d'annuler le cycle de vidange à tout moment en gardant le doigt sur la touche ON/OFF ① .

**J.4.2** Autonettoyage

La fonction d'autonettoyage de la chambre de lavage se déclenche automatiquement une fois que la cuve est vide. L'autonettoyage se déclenche uniquement si la porte du lave-vaisselle est fermée. Pendant les opérations de nettoyage, l'écran affiche le message « **CLEAN** » avec touche START ③ de couleur violette jusqu'à la fin du cycle, après quoi, le lave-vaisselle s'éteint.



N.B. : Le cycle d'autonettoyage des lave-vaisselle sans trop-plein (SD System) dure plus longtemps.



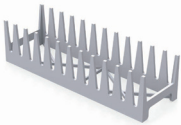





Pour éviter d'endommager la pompe et/ou de boucher le dispositif d'évacuation, il est recommandé de démonter le filtre de la pompe uniquement à la fin des opérations de vidange et d'autonettoyage.

## L MISE EN SERVICE

### L.1 Opération de base

- Ouvrir le robinet d'arrivée d'eau
- Brancher l'appareil au secteur
- Ouvrir la porte et vérifier si tous les composants sont installés correctement.
  1. Filtre de pompe ;
  2. Trop-plein (selon les modèles) ;
  3. Filtres de cuve (le cas échéant) ;
  4. Bras de lavage et de rinçage.
- Les différentes couleurs de la touche **START** correspondent aux différents états du lave-vaisselle. Attendre le vert avant de lancer le cycle de lavage.

### L.2 Types de panier

		
Insert pour soucoupes, assiettes dessert	Insert pour couverts	Panier carré pour verres et tasses
		
Panier rond pour verres et tasses (en option)	Panier carré pour verres et tasses	Panier carré pour assiettes

### L.3 Charger la vaisselle dans les paniers

Cet appareil est destiné au lavage d'assiettes, de verres, de tasses, de couverts, de conteneurs et récipients en plastique et/ou acier, utilisés pour préparer, cuisiner et servir, ainsi que d'ustensiles de cuisson en céramique et/ou métal les plus variés.

Il est toutefois recommandé d'éviter de laver la vaisselle décorée et de ne pas mettre en contact l'argenterie avec d'autres métaux.



#### IMPORTANT

L'appareil n'élimine pas les résidus d'aliments brûlés de la vaisselle. Nettoyer d'abord à la main et avec des produits adéquats la vaisselle présentant des résidus d'aliments brûlés avant de la mettre au lave-vaisselle. Avant d'introduire les paniers dans la machine, éliminer les résidus d'aliments de la vaisselle et rincer celle-ci à l'eau froide ou chaude (à une température maximum de 35°C).



#### ATTENTION

Rincer le détergent utilisé pour le prélavage à la main car tout résidu de ce produit risque de compromettre le fonctionnement du lave-vaisselle et le résultat de lavage.



#### IMPORTANT

Cet appareil est destiné exclusivement au lavage de vaisselle, récipients, etc. (voir ci-dessus). Ne pas utiliser cet appareil pour laver des animaux ou de la nourriture (par exemple des fruits, des légumes, de la viande ou du poisson).

### L.4 Fonctionnement

L'appareil est prêt à fonctionner lorsque la touche **START** est verte.

1. Ouvrir la porte.
2. Introduire le panier avec la vaisselle sale.
3. Fermer la porte et utiliser la touche **MENU** pour sélectionner le cycle de lavage le plus approprié.
4. Appuyer sur la touche **START** pour lancer le cycle de lavage. La couleur de la touche **START** passe du vert au bleu.
5. Pour interrompre le cycle de lavage, garder le doigt 3 secondes sur la touche **START**.
6. Attendre la fin du cycle de lavage avant d'ouvrir la porte et de sortir le panier. La fin du cycle de lavage est signalée par la touche **START** qui clignote de couleur verte.

**REMARQUE** L'ouverture de la porte interrompt le cycle Lavage. En refermant la porte dans les 10 secondes qui suivent, le cycle de lavage redémarre automatiquement depuis le début alors que si la porte reste ouverte plus de 10 secondes, le cycle de lavage est annulé.

## L.5 Conseils pour l'utilisation

1. Ranger les objets dans le panier en ayant soin de les disposer de sorte que la partie la plus sale reçoive l'eau des bras de lavage inférieurs sans retenir l'eau s'ils sont creux.	2. Chaque fois qu'un cycle se termine, ouvrir la porte et attendre quelques minutes pour permettre aux objets de sécher et de refroidir naturellement. Porter des gants de protection avant d'entrer en contact avec les objets ; ils pourraient être encore très chauds.	3. Accomplir deux cycles à vide avant d'utiliser l'appareil la première fois afin de nettoyer l'intérieur et les conduits et d'éliminer toute impureté.
4. Il est conseillé de remplacer l'eau de la cuve tous les 25 lavages ou au moins deux fois par jour.	5. Une fois le cycle d'autonettoyage terminé et en condition de cuve vide, nettoyer les filtres à l'eau courante et éliminer les résidus de saleté avec une brosse non métallique.	6. Vérifier quotidiennement si les réservoirs de produits de lavage et de rinçage sont pleins.



Faire particulièrement attention en ôtant le trop-plein pour vider la cuve. Ne pas toucher la résistance à l'intérieur de la cuve car elle pourrait être encore très chaude.

## M NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### M.1 Nettoyage et entretien

Les opérations de nettoyage et d'entretien courant doivent être effectuées par le propriétaire et/ou l'utilisateur du lave-vaisselle. Pour réduire l'impact des substances polluantes sur l'environnement, il est recommandé de nettoyer l'appareil (extérieur et, éventuellement, intérieur) à l'aide de produits biodégradables à au moins 90%.



### RECOMMANDATIONS Consulter les « RECOMMANDATIONS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ »

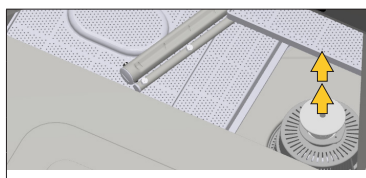
1. Utiliser de l'eau tiède, un produit détergent neutre et, si nécessaire, une brosse délicate non métallique ou une éponge. En cas d'utilisation d'un autre type de produit, suivre attentivement les instructions du producteur et observer les consignes de sécurité présentes sur les fiches techniques qui accompagnent le produit.	2. Ne pas utiliser de produits corrosifs comme l'hypochlorite de sodium ou des acides. En présence d'un dosage élevé de sels de calcium et de magnésium dans l'eau d'alimentation, il est conseillé de procéder régulièrement à une désincrustation à l'aide de produits adéquats selon les doses et les concentrations indiquées.
3. Ne pas laver l'appareil avec des jets d'eau directs ou à haute pression.	4. Rincer et sécher soigneusement.





Rincer abondamment et essuyer les parties internes sur lesquelles le produit désincrustant a été appliqué !

### M.2 Fin de service

Le lave-vaisselle est conçu de sorte à procéder à un autonettoyage à chaque arrêt/vidange de la cuve afin de favoriser l'élimination des résidus et de faciliter les opérations de nettoyage.



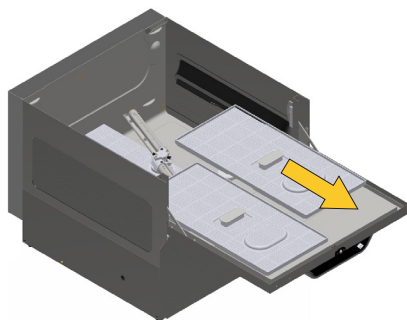
1. En fin de service, ouvrir la porte, ôter le trop-plein (selon les modèles), refermer la porte.
  2. Éteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche ON/OFF  et attendre les opérations de vidange et d'autonettoyage.
- REMARQUE : la touche START  devient violette pendant le cycle d'autonettoyage.
3. Le lave-vaisselle s'éteint à la fin de l'autonettoyage.



Si le lave-vaisselle est équipé de filtres de surface, soulever le filtre droit pour accéder au trop-plein. Après avoir sorti le trop-plein, remettre le filtre en place dans son logement.

### M.3 Procédure de fin de service

Ouvrir la porte à la fin du cycle d'autonettoyage.



1. Ôter les filtres de surface (le cas échéant)



2. Ôter les bras de lavage/rinçage (supérieur et inférieur)



3. Ôter le support central des filtres (le cas échéant)



4. Ôter le filtre de la pompe

Nettoyer tous ces composants avec de l'eau et un produit neutre. Si nécessaire, utiliser une brosse délicate, non métallique, ou une éponge.

**i** Nettoyer la cuve à fond pour éliminer tous les résidus. Éviter d'utiliser des éponges abrasives ou des tampons à récurer qui risquent d'endommager irréversiblement la cuve.

Une fois le nettoyage terminé, remonter tous les composants préalablement démontés.



5. Couper alimentation



6. Fermer le robinet d'alimentation en eau



## N TABLEAU DE MAINTENANCE ET DE MISE AU REBUT

### N.1 Maintenance et mise au rebut

Pour garantir l'efficacité constante de l'appareil, il est conseillé d'effectuer des vérifications à la fréquence indiquée dans le tableau suivant :

Maintenance, inspection et nettoyage	Fréquence	Responsable
Nettoyage courant de l'appareil	Quotidiennement	Utilisateur
Élimination du tartre sur les jets de lavage/rinçage au vinaigre	Mensuellement	Utilisateur
Vérifier la présence et le fonctionnement des dispositifs de sécurité	Mensuellement	Service
Élimination du tartre sur le surchauffeur et sur les surfaces internes de la cuve	Annuellement	Service
Vérifier si les doseurs de produit vaisselle et de rinçage fonctionnent correctement, remplacer les tuyaux des pompes péristaltiques	Annuellement	Service
Vérifier si les vis de fixation et les vis des contacts électriques sont serrées correctement	Annuellement	Service
Vérifier si les composants électriques fonctionnent correctement ainsi que les conditions des fils électriques et du cordon d'alimentation	Annuellement	Service


### N.2 Périodes d'inactivité

Pendant une période d'inactivité prolongée, prendre les précautions suivantes :

- fermer le/les robinet/s d'arrivée d'eau, le cas échéant ;
- couper l'alimentation électrique ou débrancher la fiche de la prise, le cas échéant ;
- vider complètement la/les cuve/s ;
- sortir et nettoyer les filtres à fond ;
- vider le surchauffeur ;
- vider les tuyaux flexibles du doseur incorporé. Les sortir des bidons ;
- nettoyer à fond les parties internes de l'appareil ;
- nettoyer le lave-vaisselle en passant énergiquement un chiffon légèrement imbibé d'huile de vaseline sur toutes les surfaces externes en acier inox de sorte à appliquer une fine couche de protection ;
- laisser la porte ouverte pour favoriser la circulation de l'air afin d'éviter la formation de mauvaises odeurs ;

### N.3 Mise au rebut de l'appareil

À la fin du cycle de vie du produit, éviter d'abandonner l'appareil dans l'environnement. La mise au rebut de l'appareil doit être effectuée conformément aux normes en vigueur dans le pays d'utilisation.

Le symbole  présent sur l'appareil indique que cet appareil ne peut en aucun cas être traité comme un déchet ménager, mais doit être éliminé correctement pour prévenir tout impact négatif sur l'environnement et la santé humaine. Pour le recyclage de cet appareil, contacter le revendeur ou concessionnaire du produit, le service après-vente ou le service local de collecte des déchets.


## N.4 Dépannage


Quelques conseils pour résoudre certaines anomalies. En cas d'impossibilité à résoudre le problème, contacter l'Assistance Technique en indiquant le modèle et le numéro de série du lave-vaisselle, présents sur l'étiquette collée sur le côté droit.

Anomalie	Type d'anomalie	Causes possibles	Réparations
Le lave-vaisselle ne s'allume pas	<i>Appareil bloqué</i>	Le lave-vaisselle n'est pas branché sur secteur	Vérifier si la fiche du lave-vaisselle est branchée. Vérifier si l'interrupteur de protection de la ligne électrique est activé
Le cycle de lavage ne démarre pas	<i>Appareil bloqué</i>	La porte du lave-vaisselle est ouverte	Fermer la porte
		L'eau est froide (sur les modèles avec thermostat activé)	Attendre que l'eau chauffe
		Bandeau de commande hors service	Éteindre et rallumer l'appareil
La vaisselle est mal lavée	<i>Perte de performance</i>	Pas de trempage	Enlever la saleté tenace de la vaisselle avant de la mettre au lave-vaisselle
		Les bras de lavage ne tournent pas ou les jets sont bouchés	Nettoyer à fond les bras de lavage
		La vaisselle n'a pas été rangée correctement dans le panier	Vérifier si la vaisselle est rangée correctement dans les paniers
		Les bidons de produit vaisselle et de rinçage sont vides ou les tuyaux ne sont pas insérés correctement	Vérifier la présence de produits vaisselle et si leurs tuyaux sont installés correctement. Vérifier si les filtres des deux tuyaux sont propres
		Les produits ne sont pas dosés correctement	Contactez l'Assistance Technique
		Les filtres du lave-vaisselle sont sales	Nettoyer les filtres
Les verres et les assiettes restent mouillés. Présence de condensation sur les verres	<i>Perte de performance</i>	Le bidon de produit de rinçage est vide	Remplacer le bidon de produit de rinçage par un neuf
		Le distributeur de produit de rinçage ne fonctionne pas ou est mal réglé	Contactez l'Assistance Technique
		L'eau de rinçage est froide	Attendre la fin de la phase de chauffage avant de lancer le cycle de lavage
		Présence de mousse dans la cuve	En cas de trempage, s'assurer de rincer abondamment les assiettes avant de les ranger dans le lave-vaisselle Utiliser exclusivement des produits non moussants
Présence de taches sur les verres	<i>Perte de performance</i>	Présence de mousse dans la cuve	En cas de trempage, s'assurer de rincer abondamment les assiettes avant de les ranger dans le lave-vaisselle Utiliser exclusivement des produits non moussants
		Le distributeur de produit de rinçage ne fonctionne pas ou est mal réglé	Contactez l'Assistance Technique
		La dureté de l'eau est trop élevée. Dépôt de tartre sur les verres	Contactez l'Assistance Technique
		L'adoucisseur ne fonctionne pas correctement. Dépôt de sel sur les verres	Contactez l'Assistance Technique
Trop de mousse dans la cuve	<i>Perte de performance</i>	Excédent de produit de trempage dans la cuve	En cas de trempage, s'assurer de rincer abondamment les assiettes avant de les ranger dans le lave-vaisselle
		Détergent moussant présent dans la cuve	Vider et remplir à nouveau le lave-vaisselle. Utiliser exclusivement des produits non moussants
		Température de l'eau trop basse dans la cuve	Attendre la fin de la phase de chauffage avant de lancer le cycle de lavage
La pompe de lavage ne démarre pas	<i>Appareil bloqué</i>	La pompe de lavage est bloquée	Contactez l'Assistance Technique
La pompe de vidange ne démarre pas	<i>Appareil bloqué</i>	La pompe de lavage est bloquée	Contactez l'Assistance Technique
L'eau n'arrive pas au lave-vaisselle	<i>Appareil bloqué</i>	Robinet de l'eau fermé	Ouvrir le robinet
		Tuyau de remplissage obstrué ou écrasé	Dégager le tuyau
		Purificateur ou système à osmose installé en amont hors service	Contactez l'Assistance Technique
L'eau reste dans le lave-vaisselle	<i>Appareil bloqué</i>	Trop-plein inséré	Ôter le trop-plein
		Filtre de pompe sale	Nettoyer le filtre
		Tuyau de vidange obstrué, écrasé ou mal installé	Dégager ou placer correctement le tuyau de vidange
		Pompe de vidange (le cas échéant) hors service	Contactez l'Assistance Technique

## O ATTENTION

### O.1 Signalisations à l'écran




L'écran peut afficher des messages en présence de conditions qui pourraient compromettre le lavage de la vaisselle. Aucune signalisation ne bloque le fonctionnement du lave-vaisselle mais il convient de résoudre au plus vite le problème pour garantir des performances optimales. Les signalisations sont reconnaissables par la touche jaune **START** qui clignote. Les  signalisations possibles sont les suivantes :


Attention	Cause	Solution	Message affiché
SERVICE	Seuil des 40 000 cycles de lavage atteint ou dépassé, situation impliquant la maintenance programmée	Procéder à la maintenance programmée et mettre à zéro le compteur de cycles partiel	SERVICE REQUIRED Le témoin s'allume 
BIDON PRODUIT DE RINÇAGE VIDE	Le message s'affiche uniquement en présence du capteur de niveau dans les bidons. Signale l'absence de produit de rinçage dans le bidon.	Remplacer le bidon de produit de rinçage	R:EMPTY
BIDON PRODUIT VAISSELLE VIDE	Le message s'affiche uniquement en présence du capteur de niveau dans les bidons. Signale l'absence de produit vaisselle dans le bidon.	Remplacer le bidon de produit vaisselle	D:EMPTY

## P ALARMES

### P.1 Alarmes affichées

Une alarme peut se déclencher en présence du dysfonctionnement d'un composant du lave-vaisselle ou à cause d'une opération incorrecte de la part de l'utilisateur. Certaines alarmes empêchent complètement l'appareil de fonctionner jusqu'à ce que le problème soit résolu alors que d'autres alarmes peuvent être contournées en faisant fonctionner le lave-vaisselle à régime réduit.

Les alarmes sont signalées à l'écran par le sigle **AL** suivi d'un code d'erreur ; si l'alarme bloque l'appareil, la touche **START**  rouge reste allumée alors que si l'alarme peut être contournée, la touche **START**  rouge clignote. Pour contourner une alarme, garder le doigt 5 secondes sur la touche **START** . L'écran affichera « **ALARM BYPASS** ». Après quoi, le lave-vaisselle tourne à régime réduit jusqu'à ce que le problème soit résolu.

Une alarme contournée est signalée par la led .

Pour annuler cette condition, éteindre et rallumer le lave-vaisselle.

### P.2 Tableau des alarmes

Signal d'alarme	Cause	Vérifications de l'utilisateur
AL01 (appareil bloqué)	La cuve ne se remplit pas. Pendant le remplissage, le lave-vaisselle n'a pas atteint le niveau dans le temps prévu	Robinet d'eau fermé Trop-plein non inséré ou mal inséré Tuyau de remplissage écrasé Gicleurs de rinçage colmatés
AL02 (contournable)	Le réchauffeur ne chauffe pas. Pendant la phase de chauffage, la température du réchauffeur n'a pas augmenté dans le temps prévu	Faire appel à un technicien. Possibilité de contourner l'alarme en excluant le réchauffeur. Le lave-vaisselle rincera à l'eau froide.
AL03 (contournable)	L'eau ne chauffe pas dans la cuve. Pendant la phase de chauffage, la température de la cuve n'a pas augmenté dans le temps prévu	Faire appel à un technicien. Possibilité de contourner l'alarme en excluant le chauffage de la cuve. Le lave-vaisselle lavera à l'eau froide ; vérifier attentivement la formation éventuelle de mousse
AL04 (appareil bloqué)	La cuve ne se vide pas. La cuve ne résulte pas complètement vide à la fin du cycle de vidange	Trop-plein inséré (le cas échéant) Filtre de pompe obstrué Tuyau de vidange obstrué, mal installé ou écrasé
AL05 (appareil bloqué)	Le réchauffeur ne se remplit pas	Robinet d'eau fermé Tuyau de remplissage écrasé
AL06 (contournable)	Température de la sonde surchauffeur hors limite	Faire appel à un technicien. Possibilité de contourner l'alarme en excluant le réchauffeur. Le lave-vaisselle rincera à l'eau froide.
AL07 (contournable)	Température de la sonde cuve hors limite	Faire appel à un technicien. Possibilité de contourner l'alarme en excluant le chauffage de la cuve. Le lave-vaisselle lavera à l'eau froide ; vérifier attentivement la formation éventuelle de mousse
AL08 (contournable)	Time-out thermostat. Pendant la phase de thermostat, le réchauffeur n'arrive pas à chauffer l'eau en 8 minutes	Faire appel à un technicien. Possibilité de contourner l'alarme en excluant le réchauffeur. Le lave-vaisselle rincera à l'eau froide.
AL 09 (contournable)	Thermostat de sécurité réchauffeur déclenché pour surtempérature	Faire appel à un technicien. Possibilité de contourner l'alarme en excluant le réchauffeur. Le lave-vaisselle rincera à l'eau froide.
AL 10 (contournable)	Thermostat de sécurité cuve déclenché pour surtempérature	Faire appel à un technicien. Possibilité de contourner l'alarme en excluant le chauffage de la cuve. Le lave-vaisselle lavera à l'eau froide ; vérifier attentivement la formation éventuelle de mousse.



**RAZ ALARME** : Toutes les alarmes se remettent à zéro en éteignant puis en rallumant le lave-vaisselle ; si la cause du problème n'a pas été résolue, l'alarme s'affichera à nouveau.

CE